



ГАЗЕТА ОБ ИСКУССТВЕ

THE ART NEWSPAPER RUSSIA

16+

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

SPECIAL SUPPLEMENT

2019

2019 — ГОД БРЕЙГЕЛЯ ВО ФЛАНДРИИ

НОВЫЕ ОТКРЫТИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ БРЕЙГЕЛЯ
СОКРОВИЩА IN SITU
НАСЛЕДИЕ ГЕРЦОГОВ БУРГУНДСКИХ
«ФЛАМАНДСКИЕ ПРИМИТИВЫ» В ЛЁВЕНЕ
ТРЕХЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА «ФЛАМАНДСКИЕ МАСТЕРА»

2019

2019 — BRUEGEL YEAR IN FLANDERS

NEW DISCOVERIES ON BRUEGEL ART
IN SITU TREASURES
LEGACY OF BURGUNDIAN DUKES
“FLEMISH PRIMITIVES” IN LEUVEN
“FLEMISH MASTERS” THREE YEARS PROGRAM

2019

ЯРМАРКА ИСКУССТВА BRAFA

ОТКРЫТИЕ ОБНОВЛЕННОГО
МУЗЕЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АФРИКИ В ТЕРВЮРЕНЕ
КАБИНЕТ РЕДКОСТЕЙ КАК КАПСУЛА ВРЕМЕНИ

2019

BRAFA ART FAIR

OPENING OF RENOVATED MUSEUM
FOR CENTRAL AFRICA IN TERVUREN
CABINET OF CURIOSITIES AS A TIME CAPSULE

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Ярмарка
BRAFA

Текст Ирина Осипова

Первое из крупных событий календарного года, BRAFA (Брюссельская ярмарка королевы Бельгии, за 64 года своей истории она превратилась в идеальный образовательной программой. Ротация участников минимальна, тем не британский дуэт Гилберта и Джорджа, недавно отметивших полвека свое 100-летие Королевская палата арт-дилеров (ROCAD.be), собрав около



Археология

Раздел, представляющий самые древние памятники, которые, кажется, в силу возраста сами выбирают себе владельцев-хранителей, ожидая от них не только художественного вкуса, но и знаний в области истории. На стенде лондонской галереи *David Aaron* представлен египетский рельеф периода Нового царства, купленный *Эбби Олдрич Рокфеллер* и долгое время оставшийся в семейном собрании. У *Grusenmeyer* заслуживает внимания полихромная египетская маска эпохи Птолемея (305–30 годы до н.э.). Среди античных памятников нельзя пропустить мощную мраморную скульптуру *Геракла* с рогом *Ахелоя* IV века до н.э. у *Phoenix Ancient Art*. Чтобы представить себе, как древние памятники вписываются в современный интерьер, стоит заглянуть на стенд *Акселя Вервордта*. Фрагмент египетской статуи фараона легко уживается здесь с живописью середины XX века и современным дизайном.

Маска мумии. Египет, 305–30 до н. э. Картонаж с полихромной и позолоченной росписью. Галерея *Grusenmeyer-Woliner*
//
Mummy mask. Egypt, 305–30 BC. Polychrome and gilt cartonnage. *Grusenmeyer-Woliner Gallery*

Русское искусство

Впервые в числе экспонентов BRAFA оказался участник из России. Им стала московская галерея «Эритаж», участница *Design Miami/Basel* и других ярмарок. В Брюссель она привезет уникальные предметы советского авторского дизайна и живопись русского модернизма. Среди раритетов — фарфоровая лампа, сделанная к Всемирному фестивалю молодежи и студентов в Москве в 1957 году, а также письменный стол 1930-х годов с прикладами винтовок вместо ножек. Русские иконы на BRAFA традиционно представляет мюнхенская галерея *Brenške*. Поздние работы *Марка Шагала* («Цветы на окне» и «Синий петух») будут у галерей *Willow* и *Taménaga*, а яркие абстракции *Сержа Полякова* — у *Von Vertes* и *Bailly*.

Владимир Богатырев и Галина Столбова. Лампа для Фестиваля молодежи. СССР, 1957. Фарфор. Галерея «Эритаж»
//
Vladimir Bogatyrev and Galina Stolbova. Lamp for the Youth festival of peoples' friendship'. Soviet Union, 1957. Biscuit porcelain. *Heritage Gallery*



Модернизм и современное искусство

Еще одна важная часть арт-рынка, где сосредоточены имена музейного уровня и крупные продажи. У *Helene Bailly* — ранний нормандский пейзаж *Поля Гогена* 1884 года. Здесь же выразительная «Танцовщица» *Кеса ван Донгена* — максимум экспрессии при минимуме художественных средств. На стенде галереи *Harold t'Kint de Roodenbeke* одного из корифеев бельгийского арт-рынка, президента BRAFA *Харольда т'Кинта де Роденбеке* — гуашь *Фернана Леже* «Пловцы» с характерными локальными цветовыми пятнами. Главные имена послевоенного поколения стоит искать у *Guy Pieters* и *Samuel Vanboegaerden*: монохромные холсты *Лучо Фонтаны*, работы *Энди Уорхола* и других прославленных мастеров. А у *Albert Baronian* коллекционеров ждут фотографии *Гилберта* и *Джорджа* и масштабные инсталляции китайца *Ван Ду*.

Лучо Фонтана. Кто не спит — ловит рыбу. 1964–1965. Акрил, холст. Галерея *Guy Pieters*
//
Lucio Fontana. Who doesn't sleeps — catches a fish. 1964–1965. Acrylic on canvas. *Guy Pieters Gallery*

Скульптура

В этот раз экспозиция BRAFA особенно богата на выдающиеся образцы скульптуры разных эпох. Экземпляр ренессансной пластики — «Мадонну с младенцем» из флорентийской мастерской *Лоренцо Гиберти* первой половины XV века можно найти у *Sandro Morelli*; испанский вариант барокко — экспрессивную «Скорбящую мадонну» скульптора XVII столетия *Томаса де Сьерры* — в *Galeria Bernat*. Новая участница, лондонская галерея *Bowman*, главный продавец *Огюста Родена*, помимо его знаменитого «Поцелуя», привезет камерную скульптуру *Марино Марини*. Английских модернистов — *Линна Чедвика* и *Генри Мура* — представит на ярмарке лондонская галерея *Osborne Samuel*. *Макса Эрнста* стоит искать во франкфуртской *Die Galerie*. А у парижской *Xavier Eeckhout* большой выбор бронзовой анималистики, на которой она специализируется.

Томас де Сьерра. Скорбящая мадонна. Конец XVII в. Дерево. *Galeria Bernat*
//
Tomás de Sierra. Painful Virgin. Late 17th century. Polychromatic wood. *Bernat Gallery*



BRAFA ART TALKS

За 64 года своего существования BRAFA стала не просто ярмаркой, но важной площадкой для встреч любителей и знатоков искусства, коллекционеров, музейных экспертов. Лекции и дискуссии проходят ежедневно в 16 часов. Двадцать восьмого января о постконструктивизме и феномене ар-деко на советской почве расскажет владелица

галереи «Эритаж» *Кристина Краснянская*. Несколько лекций будут посвящены *Питеру Брейгелю Старшему*, 450 лет со дня смерти которого широко отмечают бельгийские музеи в 2019 году. Кроме того, эксперты поговорят о коллекции *Пегги Гуггенхайм* и о том, как в разные эпохи появляются шедевры. С полной лекционной программой можно ознакомиться на сайте ярмарки. ●

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вернисаж — 25 января, с 12 до 22 часов;
26 января — 3 февраля, с 11 до 19 часов;
позднее открытие — 31 января, до 22 часов.
Ежедневно в 15 часов проводится групповой тур по ярмарке на нескольких языках. Запись — на информационном стенде.

BRAFA Art Fair

First of the significant events of the year, BRAFA (Brussels Art Fair) becomes an important index of the art market, setting the tone for several future months. Held under the patronage of the Queen of Belgium, after 64 years it has become a perfect example of an art fair — with a magnificent preview, impeccable

expert selection of galleries and exhibits, and a rich educational program. The rotation of participants is minimal, however for the first time among the 133 of them there will be one from Russia. The eccentric British duo of Gilbert and George (who recently celebrated half a century of creative career) is announced as the Guest of honor for 2019. Large-scale works of the duo will adorn

the alleys of the fair. The Royal Chamber of Art Dealers (ROCAD.be) celebrates its 100th anniversary with a non-commercial exhibition, gathering together about 30 masterpieces, sold by members of the association to museums and collectors in different years. One of the most substantial section of the fair, BRAFA Art Talks have become an important platform for meetings of art